

komme tilbage til Spørgsmaalet, maa jeg jo søge at belyse Sagen, saa godt jeg kan:

„Ingen kunde indse, at det var nødvendigt at fjerne de gamle Navne fra det officielle Sprog, og ingen har ønsket dette heroppe. Lagtinget udtalte sig imod det, saa snart Forslaget i saa Henseende forelaa, og naar Lagtingets Opmærksomhed maaske et enkelt Aar ikke har været fæstet paa dette Spørgsmaal, skyldes det mange Aarsager. Det er ikke altid saa let for Tinget, naar en Sag flere Gange sendes frem og tilbage mellem Lagtinget og Ministeriet, stadig at have Opmærksomheden henvendt paa, om Regeringen skulde have ændret netop denne eller hin Enkelthed, som ikke har større praktisk Betydning, men dog afgørende Værdi for den Befolkning, som Lagtinget repræsenterer. Der var for Lagtinget ingen Grund til at tro, at Ministeriet vilde have svært ved paa dette Punkt at imødekomme Lagtingets Ønske, og i Aaret 1921 har man ønsket at bibeholde Navnene „Sorenskriver“ og „Landfoged“.

Jeg skal for ikke at bruge for megen Tid indskrænke mig til at oplæse dette af Lagtingets Betænkning og saa Lagtingets endelige Forslag vedrørende denne Sag:

„Lagtinget anholder om, at de gamle Navne „Sorenskriver“ og „Landfoged“ maa blive genindførte som officielle Navne for „Dommer“ og „Politimester“ ved Regeringens Foranstaltning.“

Jeg maa gentage, at jeg mener, at man her staar overfor et billigt Ønske, og jeg kan ikke indse — jeg gentager det —, at nogen dansk Interesse knytter sig til at slette disse to Navne.

Rode: Ved hvad der er fremført om dette Spørgsmaal, dels ved tidligere Behandlinger og dels nu i Dag, maa det siges at være oplyst, at der har foreligget en Misforstaaelse, for saa vidt som Justitsministeren har ment, at naar Lagtinget ved den omtalte Behandling af Sagen ikke har gjort opmærksom paa dette Ønske, betød det, at man ikke fremdeles fastholdt dette Ønske. For saa vidt kan der altsaa ikke gøres nogen Indvending imod den nuværende Justitsministers Optagelse af disse Navne paa det foreliggende Forslag, og jeg har ogsaa forstaaet det saaledes, at det ærede

Medlem Hr. Samuelsen heller ikke tænker paa at faa nogen Ændring nu i dette Øjeblik, men det forekommer mig, at det ærede Medlem Hr. Samuelsen har Ret i sin Betragtning af, at der ikke kan knytte sig nogen dansk Interesse til en Ændring af Navne, som man paa Færøerne ønsker at opretholde; og den saglige Interesse, der kunde ligge deri, at visse Forretninger nu er overført fra den, der tidligere hed Foged, til en anden, kan ikke veje saa tungt, naar der er andre Embedsforretninger, der ogsaa historisk set kan begrunde Navnets Opretholdelse, og jeg skulde derfor tro, at det ikke skulde være vanskeligt for den højtærede Justitsminister i en kommende Samling at gennemføre en lille Lov, der gaar ud paa, at Politimesteren paa Færøerne betegnes som Landfoged og Dommeren som Sorenskriver — ingen danske Interesser kan have noget som helst imod, at Færingerne faar dette Ønske opfyldt.

Justitsministeren (Steincke): Overfor det ærede Medlem Hr. Samuelsen vil jeg gerne paa ny pointere, at det dog ikke er unaturligt, at Justitsministeriet ikke har ment, i hvert Tilfælde ikke i min Tid, at Lagtinget lagde nogen særlig Vægt paa dette Spørgsmaal, naar Lagtinget, efter at have faaet Forslaget til Retsplejereform sendt op, ikke ændrer noget paa dette Punkt. Det ærede Medlem Hr. Samuelsen siger samtidig, at det var et Spørgsmaal, som man fra Lagtingets Sids lagde megen Vægt paa, og at det undgik Lagtingets Opmærksomhed, at Benævnelserne alligevel var genindført i Forslaget. Det er muligt, og naturligvis, naar det ærede Medlem hævder det, er det rigtigt, at det er gaaet saaledes til, men det kunde man ikke vide hernede. Det ærede Medlem Hr. Samuelsen har jo ikke været afskaaret fra at gøre opmærksom paa det, selv om han ikke sad i dette høje Ting, lige saa lidt som hans Kollega det ærede Medlem Hr. Effersøe i Landstinget var afskaaret derfra. Derved skete det, at det ikke blev gjort til Genstand for nogen større Diskussion, at de gamle Benævnelser blev erstattet med de i den øvrige Retsplejeloggivning gældende. Der kan ikke heri ses noget som helst Udtryk for nogen